

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. július 04. napján 16.30 órakor a Művelődési Házban a HNNÖ Iroda - Klubban tartott képviselő-testületi üléséről.

Jelen vannak:

Hazenuerné Staub Erika elnök
Somogyi Lászlóné elnökhelyettes
Maul Tibor képviselő képviselő

Hazenuerné Staub Erika elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy határozatképesek és megnyitja az ülést.

Javaslom a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadását és Maul Tibort jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

A képviselő-testület a jegyzőkönyv-hitelesítő személyét 3 igen szavazattal elfogadta.

Tárgyalt napirendi pontok:

- 1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról.**
Előadó: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 2. Döntés a Harka dalkör „ÉRTEKEINK” rendezvényén való részvételről**
Előadó: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 3. A Vokányi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás.**
Előadó: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 4. A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Singvögel kórusának részvétele a Harkányi Katolikus Templom Jézus Szíve Búcsúján.**
Előadó: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 5. A 2019. augusztus 3-án megrendezésre kerülő Német Est részletes megbeszélése**
Előadó: Hazenuerné Staub Erika elnök, Somogyi Lászlóné elnökhelyettes
- 6. A fellépő ruhák anyagbeszerzésével és méretvétellel kapcsolatos utazási költségek elszámolása**
Előadó: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 7. Egyebek**

A napirendi pontokat a képviselő testület 3 igen szavazattal elfogadta.

Napirendi pontok:

1. számú napirendi pont:

Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról.

Előadó: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy a mellékelt előterjesztés alapján elkészült a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámoló. Kérte az előterjesztés szerinti tartalommal megegyezően annak elfogadását.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámoló elfogadásáról.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal a tájékoztatást elfogadta.

37./HNNÖ./2019. (VII. 04.) sz. határozata:
Beszámoló elfogadása a lejárt határidejű határozatokról.

A HNNÖ úgy határoz, hogy a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót jelen jegyzőkönyv 1. számú melléklete alapján elfogadja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

2. számú napirendi pont:

Döntés a Harka dalkör „ÉRTÉKEINK” rendezvényén való részvételről

Előadó: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy a Harka Dalkör vezetője a rendezvényük előtti héten pénteken megkereste és meghívta a Német Nemzetiséget, mint Harkány egyik értékét, hogy mutakozzanak be a rendezvényükön, amely 2019. július 26-án kerül megrendezésre. Mivel ez az esemény nem egy előre tervezett programja volt önkormányzatunknak, így telefonos megbeszélést tartottunk a három képviselővel, ahol az a döntés született, hogy elfogadjuk a Harka Dalkör meghívását. Bemutatkozni a rendezvényen két speciális étellel fogunk Saurest készíteni és édes Kromben Strudelt sütni. Az ételek elkészítéséhez a nyersanyag költséget önkormányzatunk vállalja. Megkérdeztük tagjainkat, ki szeretne részt venni a rendezvényen, 28 fő jelezte részvételét. Ennek megfelelően vásároltuk meg a nyersanyagot a főzéshez. Hazenauerné Staub Erika készíti a Saurest, a két adag rétest pedig, Somogyi Lászlóné és Hollóvári Vilmosné készíteti el. A nyersanyag költsége: 14.441.- Ft lett.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

38./HNNÖ./2019. (VII. 04.) sz. határozata:

Döntés a 2019. július 26. napján a Harka Dalkör Értékeink rendezvényén való részvételről és a nemzetiségi ételek nyersanyag költségének vállalásáról.

A HNNÖ úgy határoz, hogy köszönettel 28 fővel részt vesz a Harka Dalkör 2019. július 26. napi bemutatkozó estjén, melynek keretében két speciális sváb ételt készítenek el a Klub tagok. Az ételhez szükséges nyersanyag költséget 14.440,-Ft összeg értékben a HNNÖ vállalja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

3. számú napirendi pont:

A Vokányi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás.

Előadó: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy 2019. június 16-án a képviselő testület tagjai Vokányban jártak a Vokányi Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívására a Putzkorb rendezvényükön. Önkormányzataink között ez már nem az első találkozás-meghívást volt. A tavalyi évben Vokányban jártunk a Vince Napi rendezvényükön, majd mi hívtuk meg őket a Gasztrokulturális rendezvényünkre, amit elfogadtak. A mostani találkozásunkkor a két önkormányzat testületei úgy döntöttek, hogy együttműködési megállapodással is megpecsételjük a találkozóinkat, és akkor kiszélesíthetjük a tagjaink részvételével ezeket a találkozókat. Sajnos az időjárás az idei évben nem kedvezett a szabadterre tervezett eseményüknek, mert a felvonulást és a szabadterre tervezett nemzetiségi műsort nem lehetett megtartani az eredeti helyszínen a felhőszakadás miatt. A német önkormányzat tagjai nagyon jó szervezéssel mindent áthelyeztek a Művelődési Ház nagytermébe és így kis csúszással a nemzetiségi műsor és az azt követő vacsora, illetve bál megrendezésre került. Nagyon színvonalas műsort láttunk a helyi táncsoportok, énekkar, óvodások és iskolások, a Mároki Néptáncsoport és az Újpetrei Fúvószenekar jóvoltából. Képviselő-testületünk saját gépkocsival és saját költségen utazott a rendezvényre. A rendezvényen önkormányzatunkon kívül a Palkonyai Német Képviselő-testület is meghívást kapott és részt vett.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el az megkötendő együttműködési megállapodásról.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal a megállapodás aláírását megszavazta, és megbízza az elnököt a megállapodás aláírására.

39./HNNÖ/2019. (VII. 04.) sz. határozata:

Döntés Együtműködési megállapodás aláírásáról a Vokányi Német Nemzetiségi Önkormányzattal.

A HNNÖ úgy határoz, hogy a 2019. június 16. napján a Vokányi Német nemzetiségi Önkormányzat által megtartott Putzkorb rendezvényről szóló beszámolót elfogadja és örömmel veszi, hogy a HNNÖ és a Vokányi Német Nemzetiségi Önkormányzat a jövőben írásbeli együttműködési megállapodást kíván kötni egymással, melynek aláírására felhatalmazza az elnököt.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

4. számú napirendi pont:

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Singvögel kórusának részvétele a Harkányi Katolikus Templom Jézus Szíve Búcsúján.

Előadó: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy önkormányzatunk Singvögel kórusa meghívást kapott a Harkányi Katolikus Plébániától, hogy német nyelvű egyházi énekekkel színesítsék az ünnepi szentmisét, és az utána lévő körmenetet 2019. június 30-án. Rajtunk kívül a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat kórusa is meghívást kapott. Az énekkar a felkérést elfogadta. A misén így felváltva énekeltünk német, és horvát nyelvű templomi énekeket illetve besegítettünk a kántornak a magyar mise betétek és énekek éneklésében is. A szentmisét Dr. Udvardy György megyéspüspök celebrálta. Tagjaink közül is sokan részt vettek az ünnepi szentmisén és az azt követő körmeneten.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el felkérés utólagos megszavazásáról.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal a tájékoztatást elfogadta.

40./HNNÖ/2019. (VII. 04.) sz. határozata:

Döntés a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Singvögel Kórusának részvételéről a Harkányi Jézus Szíve Búcsú szentmiséjén.

A HNNÖ úgy határoz, hogy elfogadja a Harkányi Jézus Szíve Templomban 2019. június 30. napján tartott énekkari fellépésről a beszámolót.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

5. számú napirendi pont:

A 2019. augusztus 3-án megrendezésre kerülő Német Est részletes megbeszélése

Előadó: Hazenauerné Staub Erika elnök, Somogyi Lászlóné elnökhelyettes

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy a Német Est rendezvényünk az idei évben negyedik alkalommal kerül megrendezésre 2019. augusztus 3-án. Annak előkészületeit már korábban elkezdtük, de még mindig nem biztos a programban néhány elem. Eredetileg azt terveztük régi szokásunk szerint, hogy megint egy települést keresünk meg, ahol van énekkar és tánccsoport is és őket hívjuk meg a rendezvényre. Az idei évben Szederkényre esett a választásunk, de a tánccsoportjuk nem tudta vállalni a fellépést, így jelenleg a Vokányi tánccsoporttal állunk tárgyalásban, de mindez idáig tőlük sem kaptuk még pontos választ, a napokban várható. A programon fellépne még a saját Singvögel kórusunk, illetve az elnökhelyettes asszony tárgyal a Bayer Attilával és zenekarával, akik el is fogadták a meghívásunkat.

Átadom a szót Somogyi Lászlóné elnökhelyettesnek, hogy ismertesse a részleteket.

Somogyi Lászlóné elnökhelyettes elmondta, hogy a megbeszélések értelmében ők kezdik a rendezvényünket zenével, hogy vendégeket csaljanak a Művelődési Ház előtti térre. A költségeikre: bruttó: 80.000.-Ft – val kell számolni. A műsor utáni bálra a Diamant Kapellét tudtuk megnyerni, ők a zeneszolgáltatást, szállítási költséggel együtt 180.000.-Ft-t vállalták. Az első két rendezvényünkön készültünk valamilyen nemzetiségi étellel is, amivel megvendégeltük a rendezvényen résztvevőket, illetve a fellépőket. Tavaly nem főztünk ételt, csak a fellépőket vendégeltük meg, de annak költsége nagyobb volt, mint amikor mi magunk készítettünk valamit. Az idei évben ezt a kérdést, hogy fogjuk megoldani. Javaslom még, hogy akikkel a környékünkön együttműködési megállapodással rendelkezünk, pl. Palkonya, Újpetre, Vokány stb/Harka dalkör, helyi Horvát Önkormányzat, SzM iskola, óvoda, cégek őket külön meghívóval hívjuk meg. Valamint kérem, hogy helyi lakosságnak - házakhoz készüljön prospektus, mint ami most már szokás!

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy Önkormányzatunk alakulásától sajnos eltelt 13 év, az akkor még 60-s éveikben járó tagságunk zöme mostanra már kicsit elfáradt, fiatalok meg kevesen jönnek közénk, így sok embernek a főzést nem tudjuk megoldani segítők nélkül. Sokat gondolkodtam ezen, és az jutott eszembe, mi lenne, ha azzal próbálkoznánk, hogy batus rendezvényként hirdetnénk meg azt úgy, hogy megkérnénk tagjainkat mindenki készítsen kicsit nagyobb adagot és az így keletkező plusz mennyiséggel látnánk vendégül legalább a fellépőinket. Mondjuk, készítésünk fasírtot, ami nálunk otthon a lakodalmak elmaradhatatlan uzsonnája volt mindig az esketés után a Művelődési Házba érve. A húst megvehetnénk mindenkinek, aki vállalja, hogy megsüti a fasírtot. Talán a többi hozzávalót, áztatott kenyér, 1-2 tojás, zöldség zöldje, fűszerek, mindenki maga is hozzáteheti. Ekkor már a kertekben sok zöldség is található, de talán paprikát, paradicsomot szintén megvehetnénk azoknak, akik vállalják, hogy a salátákat elkészítik.

Maul Tibor képviselő szerint ezt előbb meg kell beszélni a tagsággal, hogy egyet értenek –e ezzel az ötlettel.

Hazenuerné Staub Erika elnök is így gondolta, esetleg egy kör-email küldésével meg tudjuk kérdezni őket, mivel addig már találkozásunk nem lesz, és tegnap a nagy ünneplésben erről megfeledeztünk.

Somogyi Lászlóné elnökhelyettesnek is tetszik az ötlet, úgy gondolja, ez megvalósítható lenne.

Hazenuerné Staub Erika elnök elmondta, hogy még nem döntöttünk a rendezvény pontos kezdéséről. Mivel az „Értékeink” rendezvényen nagyon meleg volt 17.00 órakor a kezdés, javaslatom, hogy 18.30-19.00 órától kezdjük a műsort, 18.30 órától játszhatna már Bayer Attila és csapata, 19.00 órától pedig jöhetne az tánccsoport, majd utána az énekkarunk és a tánccsoport második blokkjával zárnánk a műsort. Utána jöhetne a bál. A rendezvény helyszínét 17.00 órától kezdhetnénk bepakolni. Maul Tibort felkérte a helyszín bepakolására, a megszervezését és bonyolítását?

Maul Tibor képviselő vállalta, hogy összeszervezi a férfiakat az asztalok felállításához, és a papírterítővel való letakaráshoz néhány asszonyt.

Hazenuerné Staub Erika elnök elmondta, hogy a rendezvény molinóját ki kell tenni a színpad elejére, mert hátfala nincs a színpadnak ez is a ti feladatotok lesz. A fellépőknek és a tagjainknak mi biztosítunk ital. De az érkező vendégeknek kérni fogom a büfé üzemeltetését. Rendezvényünket a Művelődési Ház is támogatja egy nyertes pályázatukból, a két nagy rendezvényre tudjuk ezt a kapott összeget beállítani, amely összesen: 555.000.-Ft. Javaslatom, hogy erre a rendezvényre használjunk fel 255.000.-Ft a maradék összeg pedig majd az Oktoberfesten kerüljön felhasználásra. Erre a rendezvényre összesen állítsunk be 500.000.-Ft-t, mert a hangosítás kérdése még nem tisztázott. Ebben az esetben saját költségként 245.000.-Ft összeget kell beállítanunk. A kapott pénzről határozatot hozni nem kell, mivel az nem kerül be a költségvetésünkbe, azt a Művelődési Ház közvetlenül fogja fizetni majd.

Hazenuerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a Német Estünkkel kapcsolatban.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal a tájékoztatást elfogadta.

41./HNNÖ/2019. (VII. 04.) sz. határozata:
Döntés a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Német Estjével kapcsolatban.

A HNNÖ úgy határoz, hogy 2019. augusztus 03. napján megrendezi a Német Estet, melyre 245.000,-Ft összeget különít el. A zenekarral való szerződések aláírásával megbízza az elnököt.

Határidő: értelem szerint
Felelős: elnök

6. számú napirendi pont:

A fellépő ruhák anyagbeszerzésével és méretvétellel kapcsolatos utazási költségek elszámolása.

Előadó: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy a fellépő ruhák anyagvásárlása lezajlott, kisebb tételek, mint a sapka elejére kerülő V alakú csipke vagy gyöngyök hiányoznak még. Ezzel kapcsolatban több alkalommal járt Mohácson a saját autójával, vagy Pécsre szállította azt. Illetve az énekkar tagjait, Pécsre szállította több alkalommal méretvételre a varrónőhöz. Az ezeken az utakon felmerült utazási költségek megtérítését kéri, mert ez több száz kilométer jelent, és ezt saját költségen vállalni nem szeretné.

2019.05.28.

Harkány – Mohács:	51,69 km
Mohács – Pécs:	45,57 km
Pécs - Harkány:	27,75 km
Összesen:	125,1 km

2019.06.17.

Harkány-Mohács:	51,69 km
Mohács – Harkány:	51,69 km
Összesen:	103,38 km

2019.06.07.

Pécs - Harkány:	27,75 km
Harkány – Pécs:	27,75 km

2019.06.11.

Pécs - Harkány:	27,75 km
Harkány – Pécs:	27,75 km

2019.06.24.

Pécs - Harkány:	27,75 km
Harkány – Pécs:	27,75 km

Összesen: 166,5 km

Mind összesen: 394,98 km

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el az utazási költségtérítés tárgyában.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta.

42./HNNÖ./2019. (VII. 04.) sz. határozata:
Döntés a fellépő ruhák varrásával kapcsolatban felmerült utazási költségtérítés tárgyában.

A HNNÖ úgy határoz, hogy 395,98 km vonatkozásában megtéríti az elnök útiköltségét a fellépő ruhák vásárlása és szállításával kapcsolatosan az alábbiak szerint:

2019.05.28.

Harkány – Mohács:	51,69 km
Mohács – Pécs:	45,57 km
Pécs - Harkány:	27,75 km
Összesen:	125,1 km

2019.06.17.

Harkány-Mohács:	51,69 km
Mohács – Harkány:	51,69 km
Összesen:	103,38 km

2019.06.07.

Pécs - Harkány:	27,75 km
Harkány – Pécs:	27,75 km

2019.06.11.

Pécs - Harkány:	27,75 km
Harkány – Pécs:	27,75 km

2019.06.24.

Pécs - Harkány:	27,75 km
Harkány – Pécs:	27,75 km

Összesen: 166,5 km

Mind összesen: 394,98 km


Felelős: elnök

Határidő: értelem szerint

7. számú napirendi pont:

Kérdés, hozzászólás hiányában Hazenauerné Staub Erika elnök az ülést bezárta, az ülésről távozott 17.30 órakor Maul Tibor, Somogyi Lászlóné és Hazenauerné Staub Erika elnök.

Kelt: Harkány, 2019. július 04.


Maul Tibor
jegyzőkönyv-hitelesítő




Hazenauerné Staub Erika
elnök